



Bruxelles, 27 mai 2024  
(OR. en)

9442/24

CONOP 26  
CFSP/PESC 798

## REZULTATUL LUCRĂRILOR

---

Sursă: Secretariatul General al Consiliului

Destinatar: Delegațiile

---

Subiect: Concluziile Consiliului privind o poziție a UE referitoare la consolidarea interdicției împotriva minelor antipersonal în perspectiva celei de a cincea Conferințe de revizuire a Convenției privind interzicerea minelor antipersonal

---

În anexă, se pun la dispoziția delegațiilor Concluziile Consiliului privind o poziție a UE referitoare la consolidarea interdicției împotriva minelor antipersonal în perspectiva celei de a cincea Conferințe de revizuire a Convenției privind interzicerea minelor antipersonal, astfel cum au fost aprobate de Consiliu la cea de a 4028-a reuniune a sa, din 27 mai 2024.

**Concluziile Consiliului privind o poziție a UE referitoare la consolidarea interdicției  
împotriva minelor antipersonal**

**în perspectiva celei de a cincea Conferințe de revizuire a Convenției privind interzicerea  
minelor antipersonal**

***I- Introducere***

1. Uniunea Europeană (UE) este unită în sprijinirea și urmărirea obiectivelor Convenției privind interzicerea utilizării, stocării, producerii și transferului de mine antipersonal și distrugerea acestora<sup>1</sup>. UE și statele sale membre susțin de mult timp deminarea și distrugerea stocurilor de mine antipersonal, precum și asistența pentru victimele minelor antipersonal, promovarea universalizării convenției și sprijinirea statelor părți la punerea în aplicare deplină și efectivă a convenției. Toate statele membre ale UE sunt părți la convenție din data de 1 iunie 2013;
2. Consiliul consideră că această convenție este un instrument esențial de dezarmare ale cărui integritate, punere în aplicare deplină și aplicare strictă trebuie garantate; de asemenea, trebuie să se urmărească aderarea universală la convenție. La douăzeci și cinci de ani de la intrarea sa în vigoare, convenția a devenit o poveste de succes a diplomației în materie de dezarmare și un exemplu pentru ceea ce susține Uniunea: o ordine internațională bazată pe norme, întemeiată pe respectarea drepturilor omului și a dreptului internațional umanitar. Convenția combină o normă mondială solidă privind interzicerea utilizării, producerii și transferului de mine antipersonal cu rezultate impresionante în ceea ce privește distrugerea stocurilor de mine antipersonal, deminarea terenurilor contaminate cu mine și dispoziția sa potrivit căreia fiecare stat parte, ce se află în măsură să facă acest lucru, oferă asistență relevantă victimelor minelor care ar trebui integrată în politicile, planurile și cadrele juridice naționale mai largi.

---

<sup>1</sup> Denumită în continuare „convenția”.

Convenția a generat un impact pozitiv măsurabil și considerabil asupra protecției umanitare, stabilizării, dezvoltării și dezarmării la nivel mondial, contribuind la pacea și securitatea internațională și la realizarea Agendei 2030 pentru dezvoltare durabilă;

3. Consiliul recunoaște că obiectivele convenției nu au fost încă îndeplinite în totalitate. Contaminarea cu mine antipersonal continuă să producă vătămări, să insufle teamă, să priveze de acces, să frâneze dezvoltarea socioeconomică și să împiedice refugiații și persoanele strămutate în interiorul țării să se întoarcă acasă. Povara pe care o reprezintă minele antipersonal și resturile explozive de război pentru persoane, familii, comunități, regiuni și state rămâne ridicată și inacceptabilă. Consiliul condamnă cu fermitate războiul ilegal de agresiune al Rusiei împotriva Ucrainei, precum și utilizarea minelor antipersonal și a minelor antipersonal improvizate, care fac din Ucraina țara cea mai contaminată cu mine din lume. De asemenea, Consiliul este preocupat de noile contaminări din țări precum Irak, Libia, Siria, Yemen, Myanmar, precum și din Sahel. Consiliul reafirmă că orice utilizare a minelor antipersonal oriunde, oricând și de către oricine rămâne complet inacceptabilă pentru UE;
4. Consiliul reamintește că UE și statele sale membre sunt donatori majori pentru asistența privind acțiunea împotriva minelor la nivel mondial, sprijinind universalizarea, supravegherea și curățarea zonelor minate, campaniile de informare despre riscurile pe care le prezintă minele, asistența acordată victimelor, distrugerea stocurilor, consolidarea capacităților, precum și cercetarea și dezvoltarea în domeniul tehnologiei pentru detectarea minelor și deminare. De la ultima conferință de revizuire a convenției care a avut loc în 2019, UE și statele sale membre au rămas donatori majori pentru acțiunea împotriva minelor în lume, cu 26 de milioane EUR alocate în 2022 și 38,5 milioane EUR alocate în 2023 în cadrul instrumentelor de răspuns la crize și alte 8,5 milioane EUR în 2022 și 16 milioane EUR în 2023 în cadrul ajutorului umanitar. Consiliul reamintește, de asemenea, sprijinul complementar substanțial acordat de diferite state membre ale UE la nivel individual pentru finanțarea activităților și proiectelor de asistență pentru acțiunea împotriva minelor;
5. Consiliul reamintește contribuția la Unitatea de sprijin pentru punerea în aplicare a convenției acordată în temeiul Deciziei (PESC) 2021/257 a Consiliului din 18 februarie 2021, în sprijinul Planului de acțiune de la Oslo pentru punerea în aplicare a Convenției din 1997 privind interzicerea utilizării, stocării, producerii și transferului de mine antipersonal și distrugerea acestora.

Această decizie a permis Unității de sprijin pentru punerea în aplicare să se implice în punerea în aplicare a Planului de acțiune de la Oslo adoptat cu ocazia celei de a patra Conferințe de revizuire a convenției din 2019, inclusiv prin promovarea universalizării și sprijinirea eforturilor statelor părți de a pune în aplicare aspectele legate de supraveghere, deminare, campanii de informare despre riscurile pe care le prezintă minele și asistența pentru victime cuprinse în Planul de acțiune de la Oslo;

6. Consiliul își exprimă aprecierea față de numeroși parteneri și numeroase părți interesate care au contribuit la dezvoltarea convenției și la succesele sale din ultimii douăzeci și cinci de ani, inclusiv toate statele părți, organizațiile internaționale, societatea civilă, cercetătorii, precum și toți donatorii și cei care își desfășoară activitatea în domeniul acțiunii împotriva minelor. Din această perspectivă, Consiliul recunoaște, printre altele, eforturile depuse de Mișcarea Internațională de Cruce Roșie și Semilună Roșie, precum și campania internațională pentru interzicerea minelor terestre. Consiliul ar vrea, în special, să salute curajul și hotărârea echipelor de deminare din întreaga lume care depun eforturi pentru ca terenurile să fie din nou accesibile și sigure și ar dori să comemoreze persoanele care și-au pierdut viața în timpul desfășurării acestei munci nobile. Consiliul subliniază că este important să se includă supraviețuitorii și organizațiile reprezentative ale acestora, inclusiv organizațiile de tineret și organizațiile pentru drepturile femeilor și cele conduse de femei, la punerea în aplicare și universalizarea convenției. Consiliul felicită Unitatea de sprijin pentru punerea în aplicare a convenției pentru munca sa hotărâtă și neprețuită. În cele din urmă, Consiliul subliniază parteneriatul solid și excelenta cooperare dintre Organizația Națiunilor Unite și UE în domeniul acțiunii împotriva minelor;
7. Consiliul salută cea de a cincea conferință de revizuire a convenției, care va avea loc la Siem Reap-Angkor în perioada 25-29 noiembrie 2024, drept ocazie de a analiza progresele înregistrate, de a reafirma angajamentele și de a promova continuarea universalizării și consolidarea punerii în aplicare a convenției. Din punctul de vedere al Consiliului, conferința de revizuire ar trebui să încurajeze un dialog deschis și constructiv între statele părți și să implice toate părțile interesate relevante pentru a discuta despre provocările actuale și viitoare și pentru a accelera progresele în vederea realizării obiectivului comun al unei lumi fără mine antipersonal;
8. O detaliere a obiectivelor UE pentru rezultatul conferinței de revizuire se regăsește la punctul II din documentul de poziție.

***II- Document de poziție al UE pentru cea de a cincea Conferință de revizuire a Convenției privind interzicerea utilizării, stocării, producerii și transferului de mine antipersonal și distrugerea acestora (Siem Reap-Angkor, 25-29 noiembrie 2024)***

Uniunea Europeană (UE) va contribui în mod constructiv la obținerea unui rezultat consensual pozitiv al Conferinței de revizuire a Convenției privind interzicerea minelor antipersonal, urmărind astfel includerea următoarelor elemente în cele trei documente finale prevăzute: (1) revizuirea funcționării și a statutului convenției, (2) declarația politică și (3) planul de acțiune.

*1) În ceea ce privește revizuirea funcționării și a statutului convenției:*

1. Să se identifice noile provocări în materie de punere în aplicare cu care s-au confruntat statele părți în toate domeniile convenției (universalizare, respectare, asistență pentru victime, deminare, distrugerea stocurilor, cooperare și asistență, transparență și schimb de informații);
2. Să se reamintească concluziile președinției germane a celei de a 21-a reuniuni a statelor părți a convenției cu privire la provocările actuale, astfel cum au fost prezentate în documentele transmise conferinței;
3. Să se depună eforturi pentru o revizuire detaliată a stadiului punerii în aplicare a obligațiilor convenției de la cea de a patra conferință de revizuire din 2019, pe baza lucrărilor pregătitoare și a concluziilor comitetelor convenției, inclusiv:

*Universalizarea*

- a. Să se sprijine toate eforturile depuse în direcția universalizării, inclusiv cele ale președinției, ale Unității de sprijin pentru punerea în aplicare și ale trimișilor speciali ai convenției, și să se dezvolte stimulente pentru promovarea universalizării, inclusiv prin finanțare;

*Punerea în aplicare a articolului 5*

- b. Statele părți să fie încurajate să transmită în timp util informații detaliate cu privire la punerea în aplicare a obligațiilor care le revin în temeiul articolului 5, în special cu privire la cererile de prelungire;

- c. Să se reamintească că 14 state părți trebuie să își îndeplinească obligațiile de deminare până în 2025 și să se exprime regretul că doar câteva state mai sunt în măsură să respecte acest termen;
- d. Să se încurajeze eforturile tuturor statelor părți vizate, având în vedere cererile multiple de prelungire preconizate în 2024; Statele părți să fie invitate să prezinte planuri de lucru detaliate pentru perioadele de prelungire solicitate, inclusiv o analiză a costurilor și inițiative specifice contextului pentru campanii de informare despre riscurile pe care le prezintă minele și reducerea riscurilor în comunitățile afectate;
- e. Statele părți să fie încurajate să își țină la zi standardele naționale privind acțiunea împotriva minelor, conform celor mai recente standarde internaționale privind acțiunea împotriva minelor (IMAS);
- f. Statele părți despre care s-a raportat că sunt contaminate cu mine antipersonal cu caracter improvizat să fie încurajate să continue sensibilizarea cu privire la necesitatea de a aborda această contaminare în cadrul convenției;
- g. Să se încurajeze consolidarea sinergiilor dintre Comitetul pentru punerea în aplicare a articolului 5 și Comitetul pentru consolidarea cooperării și a asistenței, precum și intensificarea dialogului cu organizațiile de experți;
- h. Să se sprijine înființarea unui grup informal de sprijin pentru Comitetul pentru punerea în aplicare a articolului 5 și să se analizeze în continuare modalitățile de consolidare a procesului prevăzut la articolul 5, inclusiv contribuțiile părților interesate relevante;

*Punerea în aplicare a articolului 7*

- i. Statele părți să fie invitate să își respecte obligațiile de raportare în temeiul articolului 7;

*În ceea ce privește cooperarea și asistența financiară*

- j. Să se promoveze rezultatele celei de a treia Conferințe mondiale privind asistența pentru victime și să se asigure că acest lucru contribuie la viitorul plan de acțiune;
- k. Să se sprijine formatul abordării individualizate pe care îl aplică Comitetul pentru a oferi o platformă astfel încât statele părți afectate interesate să își prezinte provocările și nevoile specifice părților interesate relevante, inclusiv donatorilor și celor care își desfășoară activitatea în domeniul acțiunii împotriva minelor;

4. Să se revizuiască mecanismele de punere în aplicare a convenției și să se sprijine eforturile și propunerile de îmbunătățire a acestora, în conformitate cu convenția;
5. Să se lanseze un apel la eforturi pentru a susține și a oferi noi modalități de finanțare pentru acțiunea împotriva minelor, inclusiv prin finanțare inovatoare;
6. Statele părți cu arierate în ceea ce privește contribuțiile estimate la convenție să fie invitate să soluționeze această situație, subliniindu-se că un angajament politic față de convenție ar trebui să fie sprijinit de un angajament financiar, iar statele părți în măsură să facă acest lucru să fie încurajate să ofere contribuții voluntare la Unitatea de sprijin pentru punerea în aplicare a convenției;

2) *În ceea ce privește Declarația politică de la Siem Reap-Angkor*

1. Să se asume angajamentul față de o ordine internațională bazată pe norme și întemeiată pe respectarea dreptului internațional, inclusiv a dreptului internațional al drepturilor omului și a dreptului internațional umanitar, precum și să se sprijine un dialog multilateral permanent privind dezarmarea;
2. Să se exprime aprecierea față de Cambodgia pentru găzduirea celei de a cincea conferințe de revizuire, să se recunoască experiența bogată a Cambodgiei în toate domeniile acțiunii împotriva minelor și disponibilitatea acesteia de a face ca alte țări să beneficieze de experiența sa;
3. Să se exprime sprijinul pentru prioritatea acordată de președinția cambodgiană universalizării, punerii în aplicare a articolului 5 și asistenței pentru victime și să se reamintească sprijinul și disponibilitatea UE de a se implica în aceste domenii;
4. Să se reafirme angajamentul ferm de a respecta norma împotriva minelor antipersonale și de a sprijini universalizarea convenției;
5. Să se reafirme că orice utilizare a minelor antipersonal oriunde, oricând și de către oricine rămâne complet inacceptabilă pentru UE;
6. Să se exprime angajamentul politic al statelor părți de a pune în aplicare Planul de acțiune de la Siem Reap-Angkor;
7. Să se exprime regretul pentru lipsa progreselor, după 2017, în ceea ce privește universalizarea convenției, având în vedere că 33 de state nu au aderat la aceasta, și să se încurajeze un angajament reînnoit față de universalizare din partea tuturor statelor părți și a altor actori;

8. Să se amintească importanței parteneriatelor cu toți actorii din domeniul acțiunii împotriva minelor, inclusiv cu societatea civilă, cu autoritățile naționale din domeniul acțiunii împotriva minelor și cu sectorul privat;
9. Să se confirme că dispozitivele explozive improvizate (IED) care corespund definiției din convenție a unei mine antipersonal intră sub incidența obligațiilor prevăzute de convenție;
10. Să se evidențieze faptul că acțiunea împotriva minelor este adesea esențială pentru a permite dezvoltarea socioeconomică, consolidarea păcii, stabilizarea și accesul umanitar;
11. Să se asume angajamentul de a lua în considerare diversitatea și egalitatea de gen și să se promoveze abordări receptive la dimensiunea de gen și care țin seama de conflicte la realizarea tuturor aspectelor acțiunii împotriva minelor, precum și în cadrul procedurilor instituționale ale convenției;
12. Să se exprime îngrijorarea cu privire la numeroasele victime ale minelor antipersonal în perioada scursă de la cea de a patra conferință de revizuire, să se enumere țările cele mai afectate, să se compare datele și tendințele cu anii precedenți și să se tragă învățăminte pentru următorii cinci ani;
13. Să se analizeze beneficiile și să se consolideze sinergiile existente cu alte instrumente din cadrul dreptului internațional umanitar, cum ar fi Convenția Națiunilor Unite privind drepturile persoanelor cu handicap; aceste instrumente sunt componente-cheie ale asistenței pentru victime, pentru a promova drepturile omului și participarea efectivă a persoanelor cu handicap în societate în condiții de egalitate;

3) *În ceea ce privește Planul de acțiune de la Siem Reap-Angkor*

1. Să se abordeze toate aspectele punerii în aplicare a convenției, bunele practici pentru punerea în aplicare a convenției, universalizarea, distrugerea stocurilor și păstrarea minelor antipersonal, supravegherea zonelor minate și deminarea acestora, campaniile de informare despre riscurile pe care le prezintă minele, asistența pentru victime, cooperarea și asistența internațională, precum și măsurile de asigurare a respectării;
2. Pornind de la lacunele și provocările identificate cu ocazia revizuirii funcționării și a statutului convenției, să se elaboreze în comun propuneri de inovare, de îmbunătățire și de consolidare a punerii în aplicare a convenției în toate aspectele sale;  
Să se sublinieze că acțiunea împotriva minelor reprezintă un factor determinant și că susține eforturile în materie de securitate și în domeniul umanitar, stabilizarea și dezvoltarea socioeconomică, precum și întoarcerea refugiaților și sprijinul integrat acordat victimelor minelor;



3. Să se recunoască contribuția Noii agende pentru pace și a Pactului pentru viitor la acțiunea împotriva minelor; Să se recunoască parteneriatele speciale ale convenției cu Organizația Națiunilor Unite, Comitetul Internațional al Crucii Roșii, Campania internațională pentru interzicerea minelor terestre și Centrul internațional pentru deminare umanitară de la Geneva, precum și contribuția parteneriatelor cu societatea civilă la sprijinirea punerii în aplicare a convenției;
4. Să se amintească contribuția Convenției privind drepturile persoanelor cu handicap, a Agendei privind femeile, pacea și securitatea și a obiectivelor de dezvoltare durabilă ale Organizației Națiunilor Unite;
5. Să se promoveze angajamentul tuturor statelor părți de a pune pe deplin în aplicare convenția și de a-și îndeplini obligațiile care le revin în temeiul acesteia, inclusiv prin luarea de măsuri de asistență adecvate, atunci când sunt în măsură să facă acest lucru, care nu se rezumă la deminare, pentru a asigura reabilitarea socială și economică a victimelor minelor;
6. Să se promoveze sprijinul acordat dialogurilor naționale sau regionale cu părțile interesate pentru a îmbunătăți și mai mult cooperarea și asistența în ceea ce privește punerea în aplicare a convenției și pentru a încuraja părțile responsabile de bunăstarea comunităților afectate de mine și a supraviețuitorilor să răspundă mai bine provocărilor cu care se confruntă prin consolidarea dialogului și a parteneriatelor;
7. Să se încurajeze elaborarea unor politici care să ofere cea mai bună asistență victimelor minelor, într-un mod nediscriminatoriu, răspunzând nevoilor specifice ale tuturor civililor, inclusiv în ceea ce privește sănătatea mintală și sprijinul psihosocial;
8. Să se încurajeze integrarea perspectivei de gen și luarea în considerare a diferitelor nevoi și experiențe ale persoanelor din comunitățile afectate la programarea acțiunii împotriva minelor;
9. Să se ia în considerare implicațiile pentru mediu și climă ale tuturor aspectelor acțiunii împotriva minelor, statele părți să fie încurajate să acorde prioritate acestor aspecte în strategiile naționale de acțiune împotriva minelor, să se raporteze cu privire la aceste aspecte, să se desemneze puncte focale în cadrul comitetelor specializate și să se ia în considerare contaminarea cu mine și acțiunea împotriva minelor în planurile naționale de răspuns în caz de dezastre; actorii care își desfășoară activitatea în acest domeniu să fie încurajați să țină seama în acțiunile și proiectele lor de aspectele sus-menționate;

10. Să se țină seama de standardele internaționale de acțiune împotriva minelor (IMAS) și de recomandările de politică ale Centrului internațional pentru deminare umanitară de la Geneva în această privință;
11. Să se asigure respectarea principiilor-cheie ale acțiunii împotriva minelor, inclusiv transparența, răspunderea, eficacitatea și eficiența, incluziunea și sensibilitatea la conflicte;  
Să se promoveze și să se caute modalități de valorificare a bunelor practici acumulate în urma experiențelor și a schimburilor de la toate nivelurile;
12. Să se sprijine abordări inovatoare, cum ar fi noi mecanisme de finanțare și de acordare de fonduri pentru asistența privind acțiunea împotriva minelor;
13. Să se încurajeze adoptarea de măsuri de consolidare a procesului prevăzut la articolul 5, cu scopul de a răspunde mai bine provocărilor cu care se confruntă statele în cauză și de a le sprijini în mod eficace să își îndeplinească la timp obligațiile;
14. Să se susțină creșterea sprijinului financiar și tehnic pentru deminare și pentru asistența acordată victimelor minelor;
15. Să se confirme faptul că minele antipersonal cu caracter improvizat trebuie să fie raportate și înlăturate prin acțiunea împotriva minelor, în conformitate cu obligațiile existente;
16. Să se amintească problema utilizării ilegale a dispozitivelor explozive improvizate care corespund definiției din convenție a unei mine antipersonal drept preocupare majoră care să fie luată în considerare în următorul plan de acțiune, mai ales în domeniul campaniilor de informare despre riscurile pe care le prezintă minele.

---